Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 37 (1975)

Heft: 10

Rubrik: OECD-Testblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

normalerweise in den Pumpensumpf gelangen und die Anlage verstopfen. Es kann somit zusätzlich zu den flüssigen Stoffen das wertvolle feste Material verwertet werden, und die ganze flüssige Masse gelangt durch eine Rohrleitung in den entsprechenden Tank. Die Pumpen, die durch Traktorzapfwellen, Elektro- oder Dieselmotoren angetrieben werden können, arbeiten mit einem Verteiler des gleichen Herstellers zusammen.

(The Hanley Foundry Company Ltd., Robson Street, Hanley, Stocke-on-Trent)

Der Molex-Kesselwagen zum Verteilen von halbflüssigem Dünger

Es handelt sich hier um das Produkt einer südenglischen Firma. Der sich nicht unter Druck befindliche Glasfasertank weist ein Fassungsvermögen von 4000 resp. 5455 I auf. Er ist mit einer selbstansaugenden Pumpe versehen, die 90 000 I Flüssigmist pro Stunde und zwar in einem Umkreis von 45 m verteilt.

(Molex Limited, The Trading Estate, Farnham, Surrey (England)

Kleiner Hinweis

Fronthacke setzt sich durch



Obwohl das Hackgerät bereits überall am Traktor montiert wurde, wo es nur angebracht werden kann, setzt sich der Frontanbau mehr und mehr durch. Diese Anbringung ermöglicht echte Ein-Mann-Arbeit, da kein Bedienungspersonal zur Steuerung des Gerätes erforderlich ist, ein leichtes Arbeiten, da die Hacke direkt im Blickfeld des Fahrers liegt und vor allem eine exakte Geräteführung, da das Gerät knapp vor den Lenkrädern sitzt und durch den Direktanbau — gegenüber der Anbringung an der Frontladerschwinge — wenig Seitenspiel auftritt. Ein weiterer, besonders wichtiger Vorteil besteht in der leichten und schnellen An- und Abbaumöglichkeit.

Um aber Frontgeräte anbringen zu können, bedarf es entsprechender Vorkehrungen am Traktor, also günstiger Anbaumöglichkeiten für Frontgeräte.

OECD - Testblätter

In der Nr. 9/75 veröffentlichten wir die Test-Blätter über die Traktoren Steyr 545, Steyr 760, UTB (Universal) 550 und Zetor 6711.

In der vorliegenden **Nr. 10/75** finden unsere Leser die Test-Blätter 29, 30, 31, 32, d. h. die techn. Angaben über die Traktoren: Massey-Ferguson MF 148 und 188, Same-Corsaro 70 4 RM und -Saturno 80 4 RM.

In der Nr. 11/75 werden wir die Test-Blätter 33, 34, 35, 36, 37 und 38 veröffentlichen, d. h. die technischen Angaben über die Traktoren: Renault 421 und 461, Zetor 4718, Fendt-Farmer 102 S, -Farmer 103 S und -Farmer 104 S.

Wir empfehlen die Test-Blätter der besonderen Aufmerksamkeit unserer Leser. Mit diesen Angaben lassen sich nämlich Vergleiche anstellen.

Traktor: Massey-Farguson

MF 148

Hersteller: Massey-Ferguson Traktor:

Art: Blockbauweise Typ: MF 148

Motor:

Hersteller: Perkins

Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung Typ: AD 3 152 91,4/127,0 mm Bohrung/Hub:

3 Zylinder, Hubraum Wasser Kühlung:

Oelinhalt:

6,8 1

2502 cm3

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe

4,4 % . Regler: mechanisch - Bereich:

Elektrische Ausrüstung:

12 Volt Treibstofftankinhalt: 47,71, ausreichend für 4,7h bei maximaler

Doppelkupplung Kupplung:

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge

Bauart: Schubradschaltung

Bereifung: vorne: 6,00-19 hinten: 12,4/11-32

Spurweite hinten: 1321-1423-1524-1625-1727-1829-1930 mm

Radstand: 2048 mm Bodenfreiheit: Gewichte:

betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen vorn: 703 kp, hinten: 1131 kp, Total: 1833 kp

Leistung	an Zapfwel	le bei 16	°C 771	mm Hg
Drehzahl		Leistung	Treibstoff	Íverbrauch
Motor	Zapf- welle			
U/min	U/min	DIN-PS	1/h	g/PSh
A. Maxi	male Leist	ung		
2331	747	46,6	10, 23	1 83
B. Leist	ung bei 540	U/min.		
1685	540	40,0	8,14	170
C. Teill Höch	ast, 85 % o	les Drehmo	mentes be	i der
2384	7 64	40,6	9,36	1 92
D. Teill Belas	ast, 50 % d	ler unter C	bezeichne	eten
2407	771	20,5	5,91	239

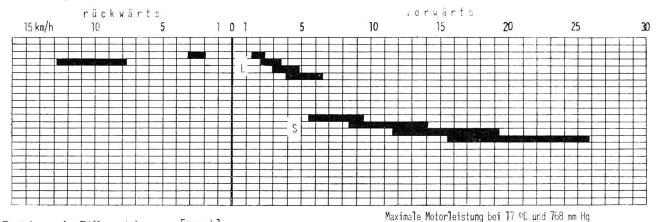
Höchste Leerlaufdrehzahl:

2434 U/min

Drehmomentanstieg: 22 % bei 58 % der Nenn-

drehzahl

11-32 im Bereich von 1350 U/min (max. Drehmoment) bis 2250 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motor. Wegzapfwelle Masse: 1 3/8", 6 Keile

Betätigung: Doppelkupplung Untersetzung: 3,12 (1685/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I oder II

Art: Regelhydraulik

184 kp/cm2, Fördermenge:

18,2 1/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (28,4 1)

dBA

48.1 DIN-PS bei 2330 U/min

Treibstoffverbrauch: 10,59 1/h; 184 g/PSh

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1465 kp Hubbereich: 267 mm bis 902 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden:

Bremsen:

Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung:

4,3 m/s2 bei

65 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 20,6 km/h im 4. S Gang: 87 dBA

auf Kopshöhe des Fahrers bei 6, km/h im 4. L Gang*): 103

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Küsnacht, September 1974/KI

Wendekreisradius: (Spurweite: 1524 mm)

mit Lenkbremse		ohne Le	nkbre mse
links	rechts	links	rechts
3 , 33 m	3,29 m	3 ,5 3 m	3,61 m

SVBL I 30

Hersteller: Massey-Ferguson Traktor:

Art: Blockbauweise

Typ: MF 188

Hersteller: Perkins Motor:

Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: A 4248

101/127 Bohrung/Hub: mm 4070 cm3 4 Zylinder, Hubraum

Kühlung: Wasser

Oelinhalt:

8,2 1

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe

Regler: mechanisch

- Bereich: 5,6%.

Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

86,4 l, ausreichend für 5,3 h bei maximaler Treibstofftankinhalt: Belastung

Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge

Bauart: Schubradschaltung

vorne: 7,50-16 Bereifung:

hinten: 18,4/15-30

Spurweite hinten: 1524 mm bis 2235 mm

Radstand:

2286 mm Bodenfreiheit: -mm

betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen Gewichte:

vorn: 1038 kp, hinten: 1855 kp, Total: 2893 kp

Leistung	an Zapfwel	le bei 16	°C 762	mm Hg
Drehzahl		Leistung	Treibstof	íverbrauch
Motor	Zapf- welle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSh
A. Maxi	male Leisti	ung		
2064	662	73,5	1 6 , 23	184
B. Leist	ung bei 540	U/min.		
1684	540	64,4	13,55	1 75
C. Teill Höch	ast, 85 % c stleistung	les Drehmo	omentes be	i der
2093	671	63,4	13,87	182
D. Teill Belas	ast, 50 % c	ler unter C	bezeichne	eten
2123	68]	32,1	8,55	221

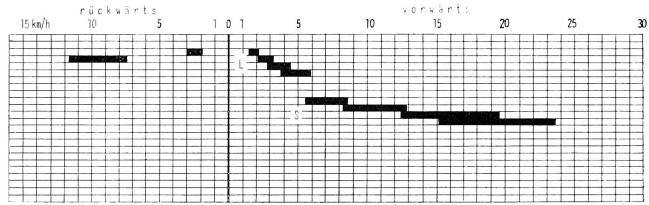
Höchste Leerlaufdrehzahl:

2179 U/min

Drehmomentanstieg:

13 % bei 67 % der Nenn-

im Bereich von 1280 U/min (max. Drehmoment) bis 15-30 2000 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu



Fusspedal Betätigung der Differentialsperre:

Zapfwelle: Art: Motor- Wegzapfwelle

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Doppelkupplung

Untersetzung: 3,12 (1684/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 218 kp/cm2, Fördermenge:

75,4 DIN-PS bei 2065 U/min

17,7 1/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (33 1) 2243 kp Hubbereich: 375 mm bis 988 mm

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten:

Maximale Motorleistung bei 16 °C und 767 mm Hg

Treibstoffverbrauch: 16,41 1/h; 181 g/PS h

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 308-625 mm

Bremsen:

Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung:

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

4,4 m/s2 bei

41 kp Pedalkraft

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,6 km/h im 4. S Gang:

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 8,5 km/h im 1. S Gang*):

99 dBA

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nachsten liegt.

Küsnacht, September 1974/K1

wendekreisradius:	(Spurweite: 1024 mm)
mit Lankhramsa	ohne Lenkhremse

mit Len	kbremse	ohne Le	nkbremse
links	rechts	links	rechts
3 , 82 m	3,89 m	4 , 2 7 m	4,28 m

Leistung an Zapfwelle bei 2

Zapf-

welle

U/min

647

B. Leistung bei 540 U/min.

538

706

720

Höchste Leerlaufdrehzahl:

Drehmomentanstieg:

A. Maximale Leistung

Drehzahl

Motor

U/min

2200

1829

2400

2448

Motor:

Leistung

DIN-PS

63,5

57,6

Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung

60,7

36,3

15 % bei

Teillast, 50 % der unter C bezeichneten

750 mm Hg

g/PSh

195

186

274

U/min

62 % der Nenn-

Treibstoffverbrauch

1/h

14,96

12,96

14,63

9,47

2455

Traktor: Hersteller: Same
Art: Blockbauweise

Typ: Corsaro 70 4 RM Hersteller: Same

Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: D A 984

Bohrung/Hub: 98/120 mm 4 Zylinder, Hubraum 3620 cm3

Kühlung: Luft

Oelinhalt:

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe

Regler: mechanisch - Bereich: 11,6 % .

Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Treibstofftankinhalt: 90 1, ausreichend für 5,0 h bei maximaler

Belastung

Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Bereifung: vorne: 9,5/9-24 hinten: 14,9/13-30

Spurweite hinten: 1300 mm bis 2000 mm

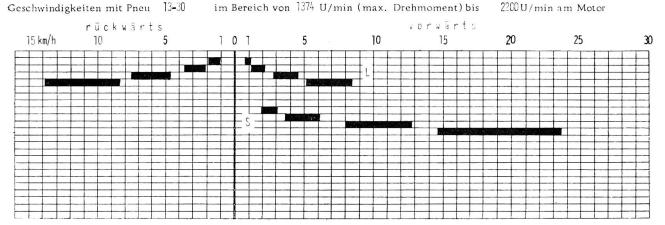
Radstand: 2350 mm Bodenfreiheit: - mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer

vorn: 1074 kp, hinten: 1448 kp, Total: 2522 kp

p, Total: 2522 kp drehzahl

Belastung



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Doppelkupplung Untersetzung: 3,40 (1836/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 235 kp/cm2, Fördermenge: 24,5 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (56 1)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 2792 kp Hubbereich: 310 mm bis 925 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 420-490-620-750 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 4,2 m/s2 bei 58 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 20,0 km/h im 4. S Gang: 84 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,2 km/h im 7. S Gang*): 95,5 Sone bei horizontalem Auspuff

119 Sone bei vertikalem Auspuff

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Küsnacht, September 1974/Kl

Wendekreisradius:	/ C	1/100 1
wendekreisradius:	(Spurweite:	1400 mm)

mit Lenkbremse		ohne Lenkbremse	
links	rechts	links	rechts
4,85 m	5 , 35 m	5 , 01 m	5 , 51 m

Traktor: Same

Saturno 80 4 RM

Traktor: Hersteller: Same

Art: Blockbauweise Typ: Saturno 80 4 RM

Motor:

Hersteller: Same

Art: Diesel 4-Takt-Direkteinspritzung

Typ: DA 1054

105/120 mm Bohrung/Hub: 4156 4 Zylinder, Hubraum cm3

Kühlung: Luft

Oelinhalt:

9 1

Einspritzpumpe: C.A.V. Verteilerpumpe

Regler: mechanisch

- Bereich: 12 %

Elektrische Ausrüstung:

12 Volt Treibstofftankinhalt:

90 1, ausreichend für 5,3h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppe kupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

vorne: 11,2/10-24 Bereifung:

hinten: 16,9/14-30

Spurweite hinten: 1300 mm bis 2000 mm

2350 mm Radstand:

Bodenfreiheit: mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer

1217kp, hinten: 1533 kp, Total: 2750 kp

Leistung	an Zapfwel	le bei 21	°C 760	mm Hg
Drehzahl		Leistung	Treibstoff	íverbrauch
Motor	Zapf- welle			
U/min	U/min	DIN-PS	l/h	g/PSh
A. Maxi	male Leist	ung		
2200	647	71,7	16,94	1 96
B. Leist	ung bei 540	U/min.		
1850	544	63,10	14,57	191
C. Teill Höch	ast, 85 % o	les Drehmo	omentes be	i der
2363	695	64,64	15,75	201
D. Teill Belas	ast, 50 % c	ler unter C	bezeichne	ten
242 4	713	43,14	10,82	211

Höchste Leerlaufdrehzahl:

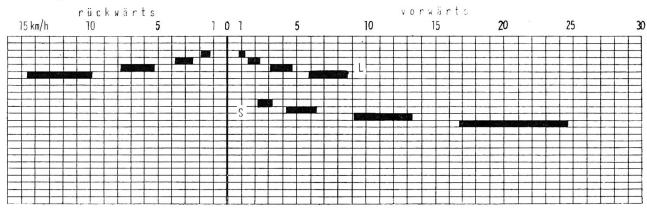
2465 U/min

Drehmomentanstieg:

8 % bei

68 % der Nenndrehzahl

im Bereich von 7499 U/min (max. Drehmoment) bis 2200 U/min am Motor Geschwindigkeiten mit Pneu 14-30



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Art: Motor-, Wegzapfwelle Zapfwelle:

Masse: 1 3/8", 6 Keile Betätigung: Doppelkupplung

Untersetzung: 3,40 (1836/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie

Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 230 kp/cm2, Fördermenge:

24,5 1/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (56 1)

Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 2327 kp Hubbereich: 370 mm bis 970 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 450-520-650-780 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung:

4,20 m/s2 bei

43 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei

20 km/h im 4. SGang: 87 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,11 km/h im 2. S Gang*): 110 Sone bei horizontalem Auspuff

104 Sone bei vertikalem Auspuff

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

Küsnacht, September 1974/Kl

(Spurweite:	1400 mm)
ohne Lenk	bremse

mit Ler	kbremse	ohne Le	nkbremse
links	rechts	links	rechts
5 , 00 m	5,50 m	5 ,1 5 m	5,65 m